

Identidades glocales en el teatro y performance mexicanos contemporáneos

Verena Dolle / Guido Rings

(Justus-Liebig-Universität Gießen / Anglia Ruskin University, Cambridge)

Los artículos de este número de *iMex* abordan las **Identidades glocales en el teatro y la performance mexicanos contemporáneos**. La así llamada *glocalización*, término difundido por el sociólogo Robert Robertson a partir de 1994, es un tema que tiende a ocupar un lugar cada vez más destacado debido a las tendencias y las presiones de la globalización, por un lado, y al reforzamiento de identidades locales, por otro. Según Robertson, *glocalización* significa la simultaneidad, la copresencia de dos tendencias, universalistas y particularizantes.¹ El término sigue sirviendo como término con valor heurístico, si bien queda claro que tal concepto binario no es suficiente para comprender la complejidad de procesos que se llevan a cabo en los encuentros culturales y las negociaciones de identidades en el ambiente de sociedades caracterizadas por la globalización y la particularización. Resulta necesario definir de qué forma de globalización y particularización se habla, tomando en cuenta una red sumamente compleja de vertientes, actores, intereses y factores involucrados, como lo hacen evidente los artículos de este número.

La serie de artículos sobre formas del teatro mexicano actual y la dinámica entre corrientes locales de reivindicar identidad(es) heterogénea(s) y corrientes globales homogeneizantes abre con una entrevista de **Edgar Chías**, conocido dramaturgo y profesor universitario de dramaturgia. Chías no solo comenta la rica escena teatral mexicana activa en varias partes del país, sino también algunas de sus propias piezas, actuales y proyectadas. Estas piezas tematizan a menudo la desorientación de personas frente a conceptos de identidad que se han vuelto dinámicos, y la búsqueda de algo que les dé estabilidad identitaria. En su diagnóstico del estado de la sociedad mexicana actual, Chías constata que es una sociedad que en su mayoría sigue prefiriendo lo 'global', entendido como lo procedente de EEUU y de Europa, en cuanto a concepciones económicas, culturales y étnicas, a lo 'local', lo indígena, que a su vez, se ve desvalorizado. En **'Marina, a figure of Otherness and of identity confrontation in Carlos Fuentes' Ceremonias del alba'** Cécile Brochard analiza la glocalización como una cuestión de idioma: por un lado el idioma del conquistado, por el otro, el idioma del conquistador. De este encuentro cultural se desarrolla no solamente una discusión crítica de la identidad y la alteridad, sino que se trata también la incomunicación entre las culturas. Cortés

¹ Véase Robertson 1994: 38.

y Moctezuma se encuentran en su búsqueda del poder absoluto, y entre estas dos figuras masculinas aparece un carácter femenino central: Marina. En este contexto el estudio de Brochard se concentra en dos preguntas clave: 1) ¿En qué medida sigue Fuentes un camino bien establecido en su interpretación de *La Malinche*? y 2) ¿Hasta qué punto ofrece esta pieza de teatro todavía una definición convincente de la identidad mexicana contemporánea, y además sigue siendo de importancia fuera de México o de la América Latina?

Rowena Sandner, en su artículo '**Re-contextualización y re-politización: La conquista actualizada en *La Malinche* (1998) de Víctor Hugo Rascón Banda**', explora en qué medida las identidades ofrecidas por Rascón Banda en su drama se pueden definir como identidades 'glocales' y cómo, por ejemplo, los conflictos étnicos, las diferencias de clase sociales y la discriminación de raza en la sociedad actual mexicana pueden ser vistos como resultados de un proceso continuo de globalización y de tendencias neoliberales desde los años ochenta. En esta interpretación la conquista histórica refleja los debates actuales sobre la globalización, el neoliberalismo y la democratización, jugando el personaje histórico de la Malinche un rol especial como espejo psicológico de la sociedad mexicana moderna y como modelo para una revisión crítica de las construcciones de identidad establecidas.

En '**Puentes transdisciplinarios en la escena mexicana contemporánea**', Domingo Adame Hernández trata los vínculos entre tres piezas teatrales importantes: *Esclavo por su patria*, de Nicolás Núñez (2009), *El Príncipe constante*, de Calderón de la Barca (1629) y la versión del mismo nombre de Jerzy Grotowski (1965). Su intención es identificar desde la perspectiva transdisciplinaria y específicamente transcultural las fronteras que las separan y los puentes éticos y estéticos que las unen. A partir de estos últimos, afirma, es posible alcanzar una mejor comprensión de la relación vida-muerte no sólo en el contexto de la situación actual de México, caracterizada por la violencia y el deterioro del tejido social, sino a nivel global.

Hugo Salcedo, en su artículo '**Particularidades y globalidad en el teatro septentrional de México**', resalta la especificidad de la producción teatral en esta región, dedicándose a obras de Enrique Mijares, Hernán Galindo, Gabriel Contreras, Juan Carlos Embriz, Agustín Meléndez Eyraud, Gerardo Navarro y de su propia autoría. La producción del así llamado 'teatro del Norte' (que denomina también la colección en la cual se publican los textos dramáticos) está caracterizada, según Salcedo, por aspectos espaciales, cercanía y distancia: la ubicación de los mismos dramaturgos ahí, la cercanía de Estados Unidos y la omnipresencia del flujo migratorio que cruza la frontera así como cierta distancia con la capital que sigue reclamando un papel de poder hegemónico y centralista.

En su artículo '**¿De quién es la metrópoli? Monumenta: Una estética de la resistencia**', **Meike Schmitz** se refiere a otro aspecto espacial: ella destaca en qué medida el espacio urbano (en este caso el del D.F.) constituye ya una escena de teatro donde se disputan objetivos opuestos y contradictorios: diferentes actores se apropian de dicho espacio público, lo sobrescriben con sus imaginarios propios y generan de esta manera una estética alternativa, una estética de resistencia a tendencias globalizadoras. Demuestra cómo la intervención artística de *Monumenta*, realizada por siete artistas mexicanas en 2007, se inserta en esta estética de resistencia al desplegar la utopía de una ciudad feminizada. Aquí se puede ver la glocalización en su complejidad y en la dinámica de los factores respectivos: una apropiación de estrategias globales del feminismo y del movimiento de la performance para cuestionar una élite local masculina y su visión de la historia, y más allá de eso, una resistencia local a tendencias globalizadoras y homogeneizantes en lo que concierne el espacio urbano.

Esta edición se concluye con una reseña de teatro de **Danae Gallo González** sobre *Música de balas*, de Hugo Salcedo, para dar una idea de una manifestación concreta del sumamente rico y productivo teatro mexicano actual, y constituye, de esta manera, una transición perfecta hacia el próximo número de *iMex* sobre la frontera del Norte.

Bibliografía

ROBERTSON, Robert (1994): 'Globalisation or Glocalisation?' En: *Journal of International Communication* 1, 1, pp. 33-52.